雲埠新聞

麥谷罷工獲協議

本週末前可望全面解決下週復工

加首相認解除罷工有利國家經濟

（雲訊）涉及於雲市四百五十名的麥穀倉工人的新合約，本週末前可望簽定，資方並希望勞方於下星期一日可以全部復工。

昨勞資雙方全面研究甫里博士的提議，以便作一次的決定。

甫里提議在將來三年內提高工資每小時五毛，每人並獲得一百元的薪金補償。對阿省控訴非法罷工事，得在法院外解決。工會原要求增加每小時四毛，一年合約。

皮爾遜首相形容此次罷工的解決是一種國家利益緊急時期事件，因今年產麥區又來一次豐收。若雲埠罷工解決，可使農民透一口氣，且對於整個國家經濟有絕大的幫助。

麥谷罷工解決，不但勞資雙方獲得利益，而鐵路及其他方面亦連帶有利。今約中規定，今後三年，每年薪金增加每小時十六仙，而一百元是由去年九月至今年三月卅一日的補薪。

在罷工期間，若干船隻空船而走，或以每日千元費用留在雲埠等候解決。

籃聯本週召開會議

（雲訊）籃聯於本星期日下午一時在隱士球場召開會議，希各負責人準時出席。

看聲光映捉姦記

勝讀十本偵探書

（雲訊）聲光社定本週日（十五）首次放映偵探奇情緊張曲折偉大片「捉姦記」係嘉玲，夏萍，張瑛等主演。夫婦雖情投意合，但杯弓蛇影，足使疑竇叢生，派人偵探其底蘊，免生出許多破壞性之存在。同場加映仟劍輝，羅艷卿「百行以孝為先」巨片。又本週六（十四）一連放映名片三套，㈠仟劍輝陳寶珠「銀合太子乞食告御狀」㈡南紅江雪「風雨幽蘭」㈢新馬仟劉克宣「陳宮罵曹」有歷史，有愛情，有哲理，百看不厭云。

文化映倫理奇情片

「戰火驚魂空餘恨」

（雲訊）文化社定期十五日放映家庭倫理親切動人天下第一奇情巨片「戰火驚魂空餘恨」苗金鳳，丁亮，李清主演。此片告訴你一個抗日戰爭時一個家庭流離失所的故事。同場加映全女班古裝歌唱喜劇「刁蠻女妙計奪檀郎」任劍輝，鳳凰女，徐柳仙，張月兒，李寶瑩主演，有周郎癮者，請臨場一觀。

黃金賜封神父大典

華天主教公宴歡迎

晉昇禮畢，由周神父陪該新神父先向其父及兄弟親友個別祝福，後則向其他在場之教友祝福。主教在其座堂設茶點招待新神父及來賓，至七時半而散。

八月八日，本埠之華人天主教會，以黃神父為該堂區所出之第一位神父，特作盛大之歡迎，全體教友恭聽黃神父主持之十一時彌撒大禮。彌撒前由新神父施行集團洗禮，祭禮中由連納神父及周若漁神父先後以中英語講道。彌撒完畢，由該堂之婦女會特製茶點招待各中西信友，前來參加彌撒之信友，人山人海，擠踴非常，該晚中西教友在新華僑酒家舉行公讌，濟濟一堂，至為熱鬧。

首席上除何仲偉醫生外，計有本埠之篤威廉大主教，周若漁神父，凌楚珣總領事，黃神父及其父親黃富先生，麥加第及連納神父。何醫生致歡迎詞後，首席上各人除黃富先生外，次第均被邀演講，演講後，由華人天主教婦女會，輔祭會呈獻禮物，後由堂區之諮議會代表中西教友呈上玉球全銀聖爵一座，最後由黃神父答謝，至八時半始散席。中西教友人士對該新神父捨己為人之偉大精神，尊崇備至，全場充滿一種真誠之友愛，此種情景，實感人至深云。

（續昨完）

龔兆維翁榮哀紀聞

（域訊）老僑龔兆維翁，台山蒲傘塘百合里人，不幸因病逝世，各情已誌昨報，於昨本月四日下午三時，假座仙市殯儀館舉行喪禮，親臨執紼男女親友甚衆，禮堂肅穆，佈滿鮮花，首由西女奏哀樂，隨由夏華炳牧師主理讀經祈禱，畧述人生眞義，祈禱後，牧師代孝眷答謝各親友，禮成，各執紼依次向龔翁遺容行致敬禮畢。

由劉長文，黃培，黃偉，鄧欽，馬育，劉樹芳等君扶柩登車，先至龔翁生前寓前稍停獻花，隨至賓賓路屋墳園安葬，是日素車送行約廿輛，花圈約四十具，備極榮哀云。

余祝禮翁定期出殯

（雲訊）本埠老僑余祝禮翁，台山，降冲村人，來加五十餘年，曾居加中，遷居本埠二十餘年，向業廚工及旅館，為人對國家僑社，出財出力，近因年老體弱，曾延醫調理，因藥石無靈，於八月六日上午，忽告魂歸天國，聞者惋惜，享壽積閏八十六歲，其子女等遠居祖國，其喪事由求風采堂料理，定於八月十六日（星期一）下午一時半，假座故靈寡魂殯儀館，舉行殯禮，卜葬於山景墳場云。

廖伯良登翁宴嘉賓

並慨捐三僑校經費

翌日八日廖先生伉儷復在陶陶酒家，設筵廿席歡宴親友，高朋滿座，勝友如雲，秩序井然，由伯良君宣布妾會旨趣，并致謝各親友惠贈珍貴禮物之盛情，廖先生夫婦，以喜慶不忘教育之旨，捐助華僑，文彊，大公三僑校經費，博得全場熱烈掌聲，乃開筵暢飲，酒過數巡，廖登翁登姑偕同新媳婦公子卓光，卓明，孫兒超常，超倫，超俊暨妗姆培斌夫人等輪席敬酒，禮儀彬彬，至八時許，乃互相握手話別云。【續完】

明日天晴
後日天晴
高溫度七二　低溫度五十

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

通字第四號

為通告事：照得夏曆吉月廿五日。即西曆八月廿一號。為我洪門先烈五祖舉行革命運動復國。起義龍虎山。推翻清廷之紀念日。統請我全加洪門黨社與及附屬各機關。於該日懸旗慶祝。開會紀念。以重大典。而紀豐功。是所至盼。此佈。

右通告

全加各埠洪門黨社機關

中國洪門民治黨駐加總支部　主委　嗣捷予
秘書　李華英

中華民國五十四年八月九日

來件

兄弟，朋友。

——由「李氏懇親」想到其他——

卡城音樂社李超

第七屆全美洲李氏懇親大會，將於本年八月二十二日在雲埠隆重舉行揭幕典禮，屆時一連四天主辦公演粵劇助慶，將使僑社更趨蓬勃與熱鬧。本埠李氏分所兄弟，早經籌備配合，公推代表，踏上懇親征途。

「兄弟是天然朋友，朋友是未來兄弟」。這句話是說人生對友愛的重要。只要人與人的關係調處得好，生活沒有不快樂的。所謂人與人的關係在我國向稱為「人倫」，就是：君臣，父子，夫婦，兄弟，朋友。這五倫之中，父子，夫婦，兄弟是起于家庭，而君臣和朋友却起于國家社會。先儒談倫理修養，大半在五倫上做工夫，以為五倫中而如果無虧缺，個人修養固然得到了止境，而家庭和城家社會也就自然穩健了。（上）

雲高華新書局

英漢双解四用求解作文文法辦義

國際大辭典精庄共一冊

頂天立地梅山遊龍十六冊　八元
天香飄臥命生著全冊十冊　十元五毫
海峽藏龍金鋒著十冊　三元六
龍騰劍飛錦岳川　七冊二元四毫
鴛鴦橋風雪飛滿天武陵樵子著
全冊六冊一十四元四毫
焚心及金陵　十八冊　九元
鋒雪玄霜臥龍生冊五冊十二元三
血洗地獄島金鋒　十冊三元五毫
虎鹿熊猿燕樂春暉十八冊　九元
奇麟異鳳　憶文　全廿冊十元
劍網十三重鋒　十六冊五元六
情俠雙姝　金陵十四冊四元九毫
橫刀笑天鐵岳川　四冊　一元四
十二女金釵張夢覆十二冊四元六
滿洲皇帝溥儀子家　七毫五
末代皇帝溥儀　丁雨　一元三五

東瀛艷秘錄內井四郎著一元二五
奇異的性風俗白衣美式冊一元八
春宵花影郭良惠著二冊三元六
長相憶碧侶著　二元五毫
心靈之窗俊人著　一元六毫
藍與黑王藍著　一元三毫五
寂寞的回憶郭良惠著　一元三五
別哭，湯美依達著　一元三五
大戶人家史得著二冊　二元三九
苦樂情場俊人著　二元六五
蒙妮坦日記依達著三冊二元五五
歷史性文獻唯性史三冊三元五毫
天堂烟霧俊人著　三元三五
白領紳士鄭慧著　八毫五
王子亦舒著八毫　娃俊人一元
實用格言大全汪澈碧著二元二五
象棋大全曾謝黎合著十冊四元五
關內遼東一局棋　一元七毫五
酒吧談兵錄陳少校　一元三
晚鐘　幻影著　一元叁毛五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

蕩女癡男毛姆原著二元三毛五
大好青春俊人著二元五毛五

實業燕梳有限公司

伍譚秦英黃秀事務所

108 E. PENDER ST. VANCOUVER 4. B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-3881　鍾天賜 876-4575　鄭曼德 HE. 4-2219

本號每日接自新住家屋柏文樓字出賣，請臨本號或電話詢問

譚秦英黃秀伍

夏季新樓業居字出賣

㈠商業樓壹座。內有八間鋪位，八組栢文女四組住屋。每月收租壹千四百餘元。轉角地位。樓身堅實。全價九萬八千五百元。詳情問伍澤濂

㈡華貴新型抵買栢文八組。另有六廳房觀屋壹間。時時賞滿。新水喉電線。新自動煖氣。月入息大百多元。全價僅四萬餘元。詳情街鍾天賜

㈢新屋數間。三大睡房。飛廳。客廳。壹切最新設備。洋合和車房。價錢由壹萬六千餘起。伍澤森

㈣合法觀孖屋。上庫另有三廳房。三套水厠。新電線水喉。壹萬零八百元。近埠。近鍾天賜

㈤近電平屋。五大睡房。自動煤油煖氣。熱水。兩副厠所。開價七千多元。欲買近埠而不怕拆者。請問伍澤森君詢問。先到先得。請勿自誤。

㈥八廳房五個睡房士德古墻夾有陽台車房抵買靚屋。近妙吆。自動煖氣。一個半步落到學校巴士。一萬零九百元開價。千五可入伙。鍾天賜

㈦唐人埠屋數間。在天寅街。佐治街和奇化街。全係西人屋主。價錢由七千多元起。請問伍澤森

㈧六千五百元可買大廳房卷睡房靚屋。自動煖氣。土庫另有二房。近埠近巴士。抵買。鍾天賜

㈨平靚新屋一間。竹蘭飛岡。近巴士沿喜士定街落埠。交通便。近學校。新型設備。三大睡房。天台車房均備。取價壹萬六千五百元。伍澤濂

㈩兩廚房厠所入息平屋出賣。每月百一十五元收入。近乃磨和二街。開價七千餘。問伍澤森

⑪近乃磨。六大廳房四睡房光爽雅潔。土庫另有式房水厠。靚夾抵買。八千九百元。鍾天賜

⑫八廳房。近埠聯孖屋。各有各門口出入。各有各電錶熱水爐及自動煖氣。每間有三睡房。非常雅潔。位於十一街與細街附近。全價壹萬七千元。伍澤濂

⑬街角菓店。每日生意七八十元。地位良好。大有發展機會。業主因車急讓。只取價一千五百元。抵買到極。請問伍澤森

⑭繁盛公路旁孖結。以售賣水菓瓜菜為大宗。兼營罐頭什貨。生意興旺。鋪後有三廳房合法居住。租項低。利錢深。取價五千元。請問伍澤濂

（本號每日接到有新住家屋栢文樓字及各項生意出賣。請臨本號或電話詢問）

代理燕梳　汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。火燭。盜賊。搶劫。打風。

達雲戲院

【聲光電影社】

八月十四日（星期六）

(一)珍銀合太子乞食告御狀
住劍輝　陳寶珠　余麗珍

(二)陳宮罵曹
新馬仔　梅綺　劉克宣

(三)風雨幽蘭
南紅　江雪　謝賢

八月十五日（星期日）首次放映

(一)捉姦記
嘉玲　夏萍　張瑛
睇本片勝讀十本偵探小說
有意想不到之妙

(二)百行以孝為先
住劍輝　羅艷卿　馬寶寶

龔貞信花舖

電話：七三三五三〇四

KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

飛機票　船票　大減價廣告

美國總統輪船公司為僑待旅客。決定再次舉辦廉價船票。由三藩市至香港來回票減收七五折。由十壹月十八日起生效力。最遲須在明年三月十八日由香港返加。僑胞欲回港省親或遊覽。請預早定位。以免向隅。

日前佈告謂由香港來加拿大飛機票在八月及九月份減價三份之一。因未經批准。未能實行。由香港來雲埠機票現仍照舊單程收五百四十一元。双程收九百七十三元。

QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-1025

均安號

總統船　海上旅行　最舒適

本公司竭誠為僑胞服務。備有華貴客輪常川駐來往舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭等位及經濟位。房位舒適。餐飲豐富。招呼週到。如蒙垂顧。請向各旅行社接洽或照拿下址函詢。無任歡迎。

茲將最近船期列后

總統船名　由三藩市開　由香港開　到三藩市
威爾遜　七月一日　七月廿三　八月九日
克利夫蘭　七月十五　八月六日　八月廿三
威爾遜　八月十二　九月三日　九月二十
克利夫蘭　八月廿六　九月十七　十月四日

經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李免費叁百五十磅。船期日期表印便備索。以上二輪每越一藩市照例上午八時泊五十號碼頭。

大均安號代理

QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES　美國總統輪船公司

勸君有機嘗鳳點

得倫閒處到「秘書」

朝午晚市
件件新鮮
粉靚麵滑
鑊氣特勝

夏大嫁娶熱
龍鳳餅及時

雲埠秘書賓路餐館蔡根逐根旋立正

To all our patrons and friends:
We wish to express our deepest appreciation and thanks for the well wishes you sent along with the flowers. It is delightful to know that we have your support and we look forward to serving you.

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

南洋商業銀行

香港註冊

香港分行授權銀行　經營銀行一切業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑滙款——全國通滙　解款迅速
華僑存款——安全便利　利息優厚
香港解款——即收即解　快捷安當

◀接受華僑委託事項▶

代辦華僑投資　購建華僑房屋　代收款項
代買樓宇　代收租項　信託保管　購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託　竭誠服務　備有簡章　函索即寄

總行
香港德輔道中一號A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"